

نام و نام خانوادگی:

مقطع و رشته: هشتم

نام پدر:

شماره داوطلب:

تعداد صفحه سؤال: صفحه

جمهوری اسلامی ایران

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران

دیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش مرزداران

نام درس: عربی

نام دبیر: آقای بوالحسنی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۰۳/۱۹

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

ردیف	سوالات	محل مهر یا امضاء مدیر	نمره
۱	جملات و پند های حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید . (الف) كَيْفَ تَقُولِينَ هَذَا الْكَلَامَ ؟ (ب) هَلِ الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ لَنَا؟ (ج) تَخْرُجُ عَصْفُورَةٌ مِنْ عَشْوَاهَا فِي مَرْعَةٍ كَبِيرَةٍ. (د) لُغَةٌ عَالَمِيَّةٌ فِي مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ (ه) إِنَّ الْعِلْمَ حَيَاةُ الْقُلُوبِ وَ نُورُ الْأَبْصَارِ (و) إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ	۶	
۲	ترجمه ی صحیح را علامت بزنید . (الف) يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ. (الف) دست خدا یاری کننده جماعت است ☐ (ب) دَسْتُ خُدا بَا جَمَاعَتِ اسْت ☐ (ب) بَدَأَتِ الْحَوَارُ بَيْنَهُمَا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ . (الف) آنان در مدرسه شروع به گفت و گو کردند ☐ (ب) گفت و گو میان آن دو در حیاط مدرسه آغاز شد ☐	۰/۵	
۳	ترجمه ی ناقص را کامل کنید . (الف) يَا طَيْبُ! مَاذَا تَكْتُبُ فِي الْوَصْفَةِ؟ ای دکتر! در چه ؟ (ب) السَّيِّدُ فَتَاحِي مُؤَظَّفٌ وَ زَوْجَتُهُ مُمَرَّضَةٌ . آقای فتاحی و همسرش است.	۱	
۴	نام هر تصویر را زیر آنها بنویسید. (۲ کلمه اضافی است) (قَمْحٌ، تَمْرٌ، مِشْفَةٌ، خَاتَمٌ)  (ب)  (الف)	۰/۵	
۵	کلمات متضاد و مترادف را کنار هم بنویسید . (۱ کلمه اضافه است) (قَرِحَ ، بَيْت ، خَلْفَ ، حَزَنَ ، وَرَاءَ) (الف) = (ب) #	۱	
۶	فقط کلماتی که زیرشان خط کشیده شده است را معنی کنید . (الف) نَعَمَ بِالتَّأَكِيدِ مَتَى جِئْتُمْ ؟ (.....) (ب) يَجْمَعُونَ الْحَطَبَ وَ يَجْلِبُونَ الْمَاءَ . (.....)	۰/۵	
صفحه ی ۱ از ۲			

۰/۵	کلمه ی ناهم‌هنگ را در هر ردیف علامت بزنید . الف) الرِّیَاضَةُ □ المرَضی □ الرِّیَاضی □ المَلْعَب □ ب) عَرَفَ □ فَهِمَ □ عِلِمَ □ عَمِلَ □	۷
۱/۵	در جاهای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب قرار دهید . الف) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ عِلْمِ الكِیمِیاءِ . یَسْأَلْنَ □ یَسْأَلُ □ ب) أَنْتَ اللُّغَةُ العَرَبِیَّةُ جَیِّداً تَعْرِفِینَ □ تَعْرِفُ □ ج) یا أُخْتِ ، هَلْ التَّفَاحَةُ قَبْلَ دَقِیقَةٍ ؟ شَرِبْتَ □ أَكَلْتَ □ د) إِنْ اللّٰهَ بِالْعَدْلِ وَ الْإِحْسَانِ تَأْمُرُ □ یَأْمُرُ □ هـ) نَحْنُ اِلَى الْحَدِیقَةِ نَذْهَبُ □ أَذْهَبُ □ و) هُمْ أیدیهِمْ فِی الصَّفِّ . رَفَعُوا □ رَفَعْنَ □	۸
۱	در عبارت زیر فعل های ماضی و مضارع را پیدا کنید و درون پرانتز بنویسید . زَمِیْلُکَ لَبِسَ مَلَابِسَ خَرِیفَةً . فَلِمَذا أَنْتَ لَا تَلْبَسُ ؟ فعل ماضی (.....) فعل مضارع (.....)	۹
۱	متن زیر را بخوانید سپس به سوالات آن پاسخ دهید . طالِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ مَسْرُورَاتٌ لِأَنْهِنَّ سَوْفَ يَذْهَبْنَ لِسَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ مِنْ شِيرَازِ إِلَى يَاسُوجٍ ، الْمُدِيرَةُ : سَنَذْهَبُ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ يَوْمَ الْخَمِيسِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ . الْأَوَّلُ : مَتَى نَرْجِعُ ؟ الْمُدِيرَةُ : صَبَاحَ يَوْمِ الْأَحَدِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ . الثَّانِي : بِمَ نَذْهَبُ إِلَى هُنَاكَ ؟ الْمُدِيرَةُ : بِالْحَافِلَةِ الف) بِمَ يَذْهَبْنَ إِلَى السَّفَرَةِ ؟ بِالْحَافِلَةِ □ بالطَّائِرَةِ □ ب) مَتَى تَذْهَبُ الطَّالِبَاتُ إِلَى السَّفَرَةِ ؟ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ □ يَوْمَ الْخَمِيسِ □ ج) أَلَى أَيْنَ تَذْهَبُ الطَّالِبَاتُ ؟ د) أَى سَاعَةٍ كَانَتْ ، وَقْتُ رُجُوعِهِنَّ ؟	۱۰
۱	با کلمات داده شده جاهای خالی را کامل کنید. (۱ کلمه اضافه است) (الْمُعْجَمُ ، الْعَامُ ، الْجَهْلُ ، الصِّيفُ ، الْعَقْلُ) الف) مَوْتُ الْأَحْيَاءِ . ب) فَصْلُ الْفَوَاكِهِ اللَّذِيذَةِ . ج) كِتَابٌ يَشْرَحُ فِيهِ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ . د) إِثْنَا عَشَرَ شَهْرًا .	۱۱
۱	با توجه به تصاویر ، به سوالات پاسخ عربی دهید (در یک یا دو کلمه)  لِمَاذَا نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ ؟ كم السَّاعَةِ ؟	۱۲



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران

دبیرستان غیر دولتی پسرانه **سرکوش** مرزداران

کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۷-۹۶

نام درس: عربی

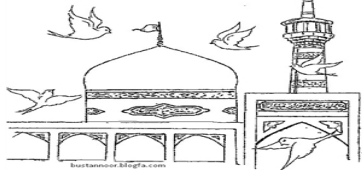
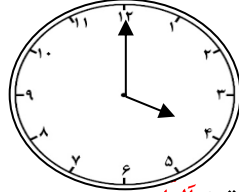
نام دبیر: آقای بوالحسنی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۷/۰۳/۱۹

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۸۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
۱	جملات و پند های حکیمانه زیر را به فارسی ترجمه کنید . (الف) كَيْفَ تَقُولِينَ هَذَا الْكَلَامَ ؟ چگونه این سخن را می گویی ؟ (ب) هَلِ الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ لَنَا؟ آیا تلفن همراه برای ما مجاز است ؟ (ج) تَخْرُجُ عَصْفُورَةٌ مِنْ عُشِّهَا فِي مَرْعَةٍ كَبِيرَةٍ. گنجشکی از لانه اش در مزرعه بزرگی خارج می شود. (د) لُغَةٌ عَالَمِيَّةٌ فِي مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ . زبان جهانی در سازمان ملل متحد (هـ) إِنَّ الْعِلْمَ حَيَاةُ الْقُلُوبِ وَ نُورُ الْأَبْصَارِ . قطعاً علم زندگی قلب ها و نور دیدگان است . (و) إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ . قطعاً حسادت خوبی ها را می خورد همان طور که آتش هیزم را می خورد.	
۲	ترجمه ی صحیح را علامت بزنید . (الف) يَدُ اللَّهِ مَعَ الْجَمَاعَةِ. (الف) دست خدا یاری کننده جماعت است ☐ (ب) دست خدا با جماعت است. ☒ (ب) بَدَأَتِ الْحَوَارُ بَيْنَهُمَا فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ . (الف) آنان در مدرسه شروع به گفت و گو کردند ☐ (ب) گفت و گو میان آن دو در حیاط مدرسه آغاز شد. ☒	
۳	ترجمه ی ناقص را کامل کنید . (الف) يَا طَبِيبُ! مَاذَا تَكْتُبُ فِي الْوَصْفَةِ؟ ای دکتر! در نسخه چه می نویسی ؟ (ب) السَّيِّدُ فَتَاحِي مُؤَظَّفٌ وَ زَوْجَتُهُ مُمْرَضَةٌ . آقای فتاحی کارمند و همسرش پرستار است.	
۴	نام هر تصویر را زیر آنها بنویسید. (۲ کلمه اضافی است) (قَمْحٌ، تَمْرٌ، مِشْقَةٌ، خَاتَمٌ)  (ب) تَمْرٌ  (الف) خَاتَمٌ	
۵	کلمات متضاد و مترادف را کنار هم بنویسید . (۱ کلمه اضافه است) (قَرِحَ ، بَيْت ، خَلْفَ ، حَزَنَ ، وِراءَ) (الف) خَلْفَ = وِراءَ (ب) قَرِحَ # حَزَنَ	
۶	فقط کلماتی که زیرشان خط کشیده شده است را معنی کنید . (الف) نَعَمْ بِالتَّأَكُّدِ مَتَى جِئْتُمْ ؟ (البته) (ب) يَجْمَعُونَ الْحَطَبَ وَ يَجْلِبُونَ الْمَاءَ . (می آورند)	
۷	کلمه ی ناهماهنگ را در هر ردیف علامت بزنید . (الف) الرِّيَاضَةُ ☐ المَرَضَى ☒ الرِّيَاضَى ☐ المَلْعَبَ ☐ (ب) عَرَفَ ☐ فَهِمَ ☐ عَلِمَ ☐ عَمِلَ ☒	

در جاهای خالی فعل ماضی یا مضارع مناسب قرار دهید . الف) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ . ☐ يَسْأَلُ ☒ يَسْأَلْنَ ب) أَنْتَ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ جَيِّدًا ☐ تَعْرِفِينَ ☒ تَعْرِفُ ج) يَا أُخْتِي ، هَلْ التَّفَاحَةُ قَبْلَ دَقِيقَةٍ ؟ ☐ شَرِبْتَ ☒ أَكَلْتَ د) إِنَّ اللَّهَ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ ☐ تَأْمُرُ ☒ يَأْمُرُ هـ) نَحْنُ إِلَى الْحَدِيقَةِ ☐ أَذْهَبُ ☒ نَذْهَبُ و) هُمْ أَيْدِيَهُمْ فِي الصَّفِّ . ☐ رَفَعْنَ ☒ رَفَعُوا	در عبارت زیر فعل های ماضی و مضارع را پیدا کنید و درون پرانتز بنویسید . زَمَيْلُكَ لَيْسَ مَلَابِسَ خَرِيفِيَّةً . فَلِمَاذَا أَنْتَ لَا تَلْبَسُ ؟ فعل ماضی (لَيْسَ) فعل مضارع (لَا تَلْبَسُ)	متن زیر را بخوانید سپس به سوالات آن پاسخ دهید . طَالِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ مَسْرُورَاتٌ لِأَنَّهُنَّ سَوَفَ يَذْهَبْنَ لِسَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ مِنْ شِيرَازِ إِلَى يَاسُوجَ ، الْمُدِيرَةُ : سَنَذْهَبُ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ يَوْمَ الْخَمِيسِ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ . الْأَوَّلُ : مَتَى نَرْجِعُ ؟ الْمُدِيرَةُ : صَبَاحَ يَوْمِ الْأَحَدِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ . الثَّانِي : بِمَ نَذْهَبُ إِلَى هُنَاكَ ؟ الْمُدِيرَةُ : بِالْحَافِلَةِ الف) بِمَ يَذْهَبْنَ إِلَى السَّفَرَةِ ؟ ☐ بِالطَّائِرَةِ ☒ بِالْحَافِلَةِ ب) مَتَى تَذْهَبُ الطَّالِبَاتُ إِلَى السَّفَرَةِ ؟ ☐ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ ☒ يَوْمَ الْخَمِيسِ ج) إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ الطَّالِبَاتُ ؟ إِلَى يَاسُوجَ (د) أَى سَاعَةٍ كَانَتْ ، وَقْتُ رُجُوعِهِنَّ ؟ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ	با کلمات داده شده جاهای خالی را کامل کنید. (۱ کلمه اضافه است) (الْمُعْجَمُ ، الْعَامُّ ، الْجَهْلُ ، الصَّيْفُ ، الْعَقْلُ) الف) الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ . ب) الصَّيْفُ فَصْلُ الْفَوَاكِهِ اللَّذِيذَةِ . ج) الْمُعْجَمُ كِتَابٌ يَشْرَحُ فِيهِ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ . د) أَلْعَامُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا .	با توجه به تصاویر ، به سوالات پاسخ عربی دهید (در یک یا دو کلمه)   کم الساعة ؟ الرابعة لماذا نذهب إلى المسجد ؟ لِلصلاة	جمع بارم : ۲۰ نام و نام خانوادگی مصحح : آقای بوالحسنی امضاء:
--	---	---	---	--	---